

ACBH Office of Ethnic Services & Quality Improvement are pleased to offer a
FREE training on:

Working with Interpreters/Language Lines for Behavioral Health Professionals

September 29, 2020, 9 a.m.–12:15 p.m.

(Sign in begins at 8:45 a.m. Training starts promptly at 9 a.m.)

Location: Online via GotoMeeting (provided upon registration)

Audience: ACBH Staff and contracted providers staff

Description: This workshop introduces behavioral health professionals to best practices for working with interpreters, with an emphasis on the use of a language line during clinical encounters. We will cover the protocols, roles, and ethical principles that guide professional interpreters. We will also discuss how to address challenges of phone interpretation for behavioral health services. Participants will learn how to use an interpreter through a language line in an efficient manner to engage in a successful clinical encounter for specific behavioral health activities, such as conducting assessments, developing treatment plans, and therapy.

Trainer): Judit Marin, MA, is an American Translation Association-certified English-to-Spanish freelance translator and California certified medical interpreter. She specializes in the following fields of interpretation: medical, education, human resources, business, politics and the food industry. She is a frequent developer and presenter of workshops at Translation and Interpretation events and conferences. She is the current Northern California Translation Association Vice President and Continuing Education Chair. She is the owner of Marin Language Services and recipient of the 2018 California Health Interpreter Association Interpreter of the Year Award.

Learning Objectives – at the end of the training, participants will be able to:

1. Recite two(2) protocols, roles and ethical principles professional interpreters follow in clinical encounters.
2. Describe two(2) best practices for working with interpreters.
3. Discuss two(2) advantages and disadvantages of using a language line in behavioral health appointments.
4. Learn two(2) tools to conduct a successful appointment between a patient, interpreter and a behavioral health professional over the phone in a culturally affirming manner.

If you have a reasonable accommodation request, or grievance regarding an ACBH training, please email or call the Training Contact listed on this flyer, and cc the Training Unit.

This event is sponsored by: ACBH Office of Ethnic Services & Quality Improvement



alameda county
behavioral health
MENTAL HEALTH & SUBSTANCE USE SERVICES

WELLNESS - RECOVERY - RESILIENCE

REGISTRATION:

Please register online at:
<https://www.surveymonkey.com/r/interpreter-training>

For registration help contact:

Sophia.Lai@acgov.org

Ph: 510-567-8146

*When emailing, include
training Date and Title in
Subject Line.*

Continuing Education:

This course meets the qualifications for 3 hours of continuing education credit for RNs by the California Board of Registered Nurses, BRN Provider No. 12040; for Addiction Professionals by the California Consortium of Addiction Programs & Professionals Education Institute (CCAAP_EI), Provider No. 4C-04-604-0622; for LMFTs, LCSWs, LPCCs, and/or LEPs as required by the California Board of Behavioral Sciences; Alameda County Behavioral Health Care Services (ACBHCS) is approved by the California Assoc. of Marriage and Family Therapists to sponsor continuing education for the target audience of this training, Provider No 65749; and for Psychologists as an approved provider by the California Psychological Assoc., Provider No. ALA006. ACBHCS maintains responsibility for this program/course and its content.

Please note: in order to receive CE credit, you must attend the full training and complete a post-test and an evaluation.

CE Certificates will be sent to qualifying training participants via email within 30 days after the training.